

ملروزوم® شراب إس

خلاصة صُغتر سائلة: 15 غ/100 مل من الشراب

للأطفال ما فوق السنة من العمر وللمراهقين وللبالغين.

الرجاء قراءة كل هذه النشرة بدقة، لأنها تحتوي على معلومات مهمة لعلاجك.

إستعمل ملروزوم شراب إس حسب التعليمات التي أعطيت لك للحصول على أفضل النتائج.

- إحتفظ بهذه النشرة فقد تحتاج إلى قراءتها مجدداً
- إذا كنت تحتاج إلى المزيد من المعلومات أو النصائح، إسأل الصيدلي
- يجب عليك زيارة الطبيب إذا تفاقم عوارضك أو لم تتحسن بعد بضعة أيام.
- في حال تفاقم أحد التأثيرات الجانبية أو في حال لاحظت تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة، الرجاء أن تعلم الطبيب أو الصيدلي.

في هذه النشرة:

1. ما هو ملروزوم شراب إس وما هي دواعي استعماله
2. قبل أن تتناول ملروزوم شراب إس
3. كيف يُستعمل ملروزوم شراب إس
4. التأثيرات الجانبية المحتملة
5. كيف يُحفظ ملروزوم شراب إس
6. معلومات إضافية

1. ما هو ملروزوم شراب إس وما هي دواعي استعماله

دواعي الاستعمال العلاجية

شراب ملروزوم إس هو دواء عشبي يُستعمل لعلاج التهاب المسالك الهوائية الذي يرافقه بلغم (مُخاط).

يُستعمل شراب ملروزوم إس لحالات الزكام الصدرية التي يرافقها بلغم كثيف (مُخاط) ولتخفيف عوارض التهاب القصبات الحاد.

2. قبل أن تتناول ملروزوم شراب إس

موانع الاستعمال

لا تتناول ملروزوم شراب إس في الحالتين التاليتين:

- إذا كنت تعاني من حساسية ضد الصعتر أو غيره من النبات الشفوي (فصيلة النعناع) أو ضد أي من المركبات الأخرى في ملروزوم شراب إس
- إذا كنت تعاني من عدم تحمل الفركتوز (اضطراب وراثي نادر) أو من سوء امتصاص الغلوكوز-غالاكتوز أو نقص السكران-إيزومالتاز (أمراض أيضية نوعية).

محاذير الاستعمال – تحذيرات خاصة

اعتمد عناية خاصة عند استعمال ملروزوم شراب إس:

يجب عليك زيارة الطبيب على الفور في حال استمرت عوارضك لأكثر من أسبوع أو إذا أصبت بالحُمى أو بصعوبة في التنفس وكذلك إذا أخرجت بالسمال بلغمًا يحتوي على فيح أو دم.

تحتوي 10 مل من ملروزوم شراب إس على 0.6 وحدة خبز (وحدات خبز أبيض). يجب أخذ هذا بعين الاعتبار إذا كنت تتبع

حمية خاصة لداء السكري

الأطفال:

لم تتم دراسة استعمال ملروزوم شراب إس لدى الأطفال ما دون السنة الواحدة من العمر دراسة مناسبة. وبالتالي لا ينبغي عطاء هذا الشراب للأطفال ما دون السنة من العمر.

تناول أدوية أخرى:

ما من تفاعلات معروفة مع هذا الدواء.

الرجاء إعلام الطبيب أو الصيدلي في حال كنت تتناول حاليًا أو تناولت مؤخرًا أدوية أخرى، بما فيها تلك التي حصلت عليها من دون وصفة طبية.

الحمل والإرضاع:

يُستعمل الصُغتر استعمالًا شائعًا كدواء وفي الطعام وحتى الآن لم يتم إيجاد أي دليل على تسببه بخطر على الحمل. ولكن بما أن استعمال الصُغتر في فترتي الحمل والإرضاع لم تتم دراستها دراسة مناسبة، لا يُنصح باستعمال ملروزوم شراب إس لدى النساء الحوامل والمرضعات.

قيادة السيارات واستعمال الآلات

ما من محاذير خاصة مطلوبة.

معلومات مهمة حول بعض مكونات ملروزوم شراب إس

يحتوي ملروزوم شراب إس على 4.9 % من الإيثانول

3. كيف يُستعمل ملروزوم شراب إس

مقدار الجرعة

تناول ملروزوم شراب إس دائمًا حسب الإرشادات الواردة في النشرة الدوائية هذه.

إستشر الطبيب أو الصيدلي في حال انشك.

الجرعات العادية مذكورة أدناه إلا إذا وصف لك الطبيب جرعة مختلفة.

العمر (وزن الجسم)	الجرعة	الجرعة اليومية الكاملة
الأطفال الصغار من سنة إلى 4 سنوات (من 8 إلى 15 كلغ تقريبًا)	5 مل ثلاث مرات في اليوم	15 مل
الأطفال من 5 إلى 12 سنة (من 19 إلى 43 كلغ تقريبًا)	7.5 مل ثلاث مرات في اليوم	22.5 مل
المراهقون من 13 سنة والبالغون	10 مل ثلاث مرات في اليوم	30 مل

طريقة الاستعمال

عبر الفم. رجّ القارورة جيدًا قبل كل جرعة.

عدد مرّات الاستعمال

يجب تناول الجرعات في خلال اليوم على أن تفصل بينها فترات من الوقت متساوية قدر الإمكان.

مدة العلاج

ما من مدة محددة للعلاج ولكن الرجاء أخذ العلم بالمعلومات الواردة في الفقرتين 2 و4.

إذا شعرت أن مفعول ملروزوم شراب إس قوي أو ضعيف جدًا، الرجاء أن تتحدث إلى الطبيب أو الصيدلي.

إذا تناولت جرعة مفرطة من ملروزوم شراب إس:

ما من عوارض تسمم معروفة تلي تناول العرضي لجرعة مفرطة من الصُغتر أو خلاصة الصُغتر.

إذا نسيت تناول ملروزوم شراب إس:

إذا نسيت تناول جرعة من ملروزوم شراب إس، تناولها في أسرع وقت ممكن ومن ثم واصل علاجك كالمعتاد.

إذا كان لديك أي أسئلة أخرى حول استعمال هذا الدواء، الرجاء أن تطرحها على الطبيب أو الصيدلي.

4. التأثيرات الجانبية المحتملة

مثل الأدوية كلها، يمكن أن يسبب ملروزوم شراب إس تأثيرات جانبية لا تصيب المرضى كلهم. تواتر التأثيرات الجانبية مصنّف على النحو الآتي:

الشائعة جدًا	أكثر من مريض من أصل 10 مرضى
الشائعة	من مريض إلى 10 مرضى من أصل 100
غير الشائعة	من مريض إلى 10 مرضى من أصل 1000
النادرة	من مريض إلى 10 مرضى من أصل 10000
النادرة جدًا	أقل من مريض من أصل 10000
غير المعروفة	لا يمكن تقديرها بناءً على المعطيات المتوافرة

التأثيرات الجانبية أو العوارض المهمة التي يجب عليك الانتباه لها والتدابير التي يجب عليك أخذها:

إذا أصبت بأي من التأثيرات الجانبية التالية، توقف عن تناول ملروزوم شراب إس واستشر الطبيب في أسرع وقت ممكن. نادرًا جدًا قد يُصاب المريض بارتكاسات تحسسية مثل صعوبة التنفس أو الطفح أو الشرى أو تورم الوجه و/أو الفم و/أو الحلق.

الرجاء أن تعلم الطبيب أو الصيدلي في حال أصبح أي تأثير جانبي خطيرًا أو إذا لاحظت أي تأثيرات جانبية غير مذكورة في هذه النشرة.

5. كيف يُحفظ ملروزوم شراب إس

إحفظ الدواء بعيدًا عن متناول الأطفال.

لا تستعمل هذا الدواء بعد انقضاء تاريخ الصلاحية المدوّن على اللصاقة وعلى العلبة. يشير تاريخ انتهاء الصلاحية إلى اليوم الأخير من الشهر المذكور.

شروط الحفظ:

لا تحفظ الدواء في درجة حرارة تتخطى 25 درجة مئوية.

مدة الحفظ بعد الفتح:

يمكن حفظ ملروزوم شراب إس لغاية 6 أشهر في حرارة 25 درجة مئوية بعد فتح القارورة.

بعد هذه الفترة، لا ينبغي بك استعمال هذا الدواء.

6. معلومات إضافية

ماذا يحتوي شراب ملروزوم شراب إس:

المادة الفاعلة هي: خلاصة الصُغتر السائلة

يحتوي 100 مل من الشراب (ما يعادل 126.3 غ) على: 15.0 غ من خلاصة الصُغتر السائلة (2.1-2.5)،

مادة الاستخلاص: محلول أمونيا 10% (كتلة/كتلة)، غليسيرول 85%، إيثانول 90% (حجم/حجم) وماء (109.70:20.1)

المكونات الأخرى هي: محلول السكروز، شراب الغلوكوز، شراب السكر المعكوس، مركز نكهة العسل، زيت الورد، مركز عصير الكرز، بنزوات الصوديوم، ماء منقى.

ما هو شكل ملروزوم شراب إس ومحتويات العلبة:

قارورة تحتوي على 100 مل (126.3 غ) من الشراب.

معلومات عامة:

بما أن هذا الشراب يحتوي على خلاصة عشبية، يمكن أن يتغير لونه ومذاقه تغييرًا بسيطًا. لا تؤثر هذه التغييرات على فعالية العلاج أو نوعيته.

415701-02.10-EXS3

الشركة المصنّعة:

A. Nattermann & Cie GmbH, Nattermannallee 1

D 50829 Köln, Germany

لحساب شركة sanofi-aventis

تاريخ المراجعة الأخيرة لهذه النشرة، حزيران 2009

THIS MEDICAMENT

Is a product, which affects your health, and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.

Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament.

• The doctor and the pharmacist are the experts in medicines, their benefits and risks.

• Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed.

• Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.

• Keep all medicaments out of reach of children.

Council of Arab Health Ministers,

Union of Arab Pharmacists.

ان هذا الدواء

مستحضر يؤثر على صحتك و استهلاكه خلافا للتعليمات يعرضك للخطر.

اتبع بدقة وصفة الطبيب و طريقة الاستعمال المنصوص عليها و تعليمات الصيدلي الذي صرفها لك.

• الطبيب و الصيدلي هما الخبيران في الدواء و في نفعه و ضرره

• لا تقطع مدة العلاج المحددة لك من تلقاء نفسك

• لا تترك صرف الدواء بدون استشارة الطبيب

• لا تترك الأدوية في متناول الأطفال

مجلس وزراء الصحة العرب

والاتحاد الصيدلانية العرب.